

Motorwagen-Bremsventil

461 300

Brake valve

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation					Reparaturatz repair kit	
				000	100 101	210 211				
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL		461 300 . . . 0								
Reparaturatz		461 300 000 2		x	x	x			000	
Be.- und Entlüftungsventil, vollst.	1. . 23	461 100 501 2	2							
Kolben	1	461 100 625 4	2							
Führungsring	2	461 100 262 4	2							
O-Ring 43,8x5,33	3*	897 088 140 4	2						2	
Scheibe	4	-	2							
Kolben	5	461 100 622 2	2							
Druckfeder	6	896 027 120 4	2							
Scheibe	7	895 104 940 4	2							
Sicherungsring 14x1 DIN 471	8*	-	2						2	
O-Ring 33x6	9*	897 083 390 4	2						2	
Ring	10	461 100 261 4	2							
Druckfeder										
Gehäuse	12	461 100 011 4	2							
Halteblech	13	461 100 050 4	2							
Ventilkörper	14	471 005 500 4	2							
Ventilring	15*	899 562 140 4	2						2	
Ventilring	16*	899 562 130 4	2						2	
Kappe	17	895 071 250 4	2							
O-Ring 18,75x2,62	18*	897 086 150 4	2						2	
Druckfeder	19*	896 023 292 4	2						2	
Führung	20	47 005 155 4	2						2	
Entlüftungsstück	21*	47 005 220 2	2						2	
O-Ring 40x3	22*	897 770 800 4	2						2	
Sicherungsring 47x1,75 D 1470	23*		2						2	
Bezeichnungsschild	24	899 050 130 4	2							
Betätigung, vollst.	25. . 41	461 300 793 2		1						
Betätigung, vollst.	25. . 41	461 300 794 2			1					
Betätigung, vollst.	25. . 41	461 300 792 2				1				
Trägerplatte	25	-	1							
Hebel	26	-	2							
Rolle	27	461 499 130 4	2							
Nadelhülse HK 1010	28	895 270 120 4	2							
Bolzen	29	892 221 281 4	2							
Scheibe 10,5 DIN 433-St	30	-	4							
Splint 3,2x16 DIN 94 - St	31*	-	4						4	
Distanzstück	32	-	1							
Nadelhülse HK 1210	33	895 320 070 4	2							
Rohr	34	-	2							
Trittplatte 20°	35	461 300 716 4		1						
Trittplatte 35°	35	461 300 718 4			1					
Trittplatte 25°	35	461 300 717 4				1				
DU-Buchse	36	899 770 132 4	2							
Bolzen	37	892 221 280 4	1							
Bolzen 12f8x112x102	38	-	1							
DIN 1433-St 60 K-2K-Zn										
Splint 4x20 DIN 94-St	39*	-	2						2	

Ungültig
Invalid

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 * At repairs these parts should be replaced.
 ** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
 ** See spare parts list with this part number.
 *** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 *** Es ist gesondert zu bestellen.
 *** This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.
 a Zu verwenden nach Bedarf.
 a To be used as required as occasion demands.
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
 b Application by choice. (...) Part not shown.

WABCO

Motorwagen-Bremsventil

461 300

Brake valve

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation					Reparatursatz repair kit	
				000	100 101	210 211				
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL		461 300 . . . 0								
Reparatursatz		461 300 000 2		x	x	x			000	
Sechskantschraube M 8 x 35 DIN 933-8.8-Zn	40	-		2						
Sechskantschraube M 8 x 22 DIN 933-8.8-Zn	40	-			2					
Sechskantschraube M 8 x 30 DIN 933-8.8-Zn	40	-				2				
Sechskantmutter M8 DIN 934-8-Zn	41	-		2		2				
Sechskantmutter BM8 DIN439-04-Zn	41	-			2					
Schutzhülle	42*	897 751 260 4	2						2	
Zylinderschraube M 6 x 18 DIN 6912-8.8-Zn	43	-	8							
Federring 6	44*	-	8							8

Ungültig
Invalid

a Zu verwenden nach Bedarf.
a To be used as required as occasion demands.
b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

WABCO

Brake valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a To be used as required as occasion demands.
b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.
b Application by choice. (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

